

FOAIA POPORULUI

Apare în fiecare Duminică

Cea mai veche foaie națională politică-poporală înființată în anul 1892

Apare în fiecare Duminică

PREȚUL ABONAMENTULUI

Pe un an Lei 160.—
Pe o jumătate de an Lei 80.—
Pentru America 3 dolari pe un an întreg
Pentru societăți și autorități 300 lei anual

Director: N. Bratu, fost deputat.

Redacția și Administrația:
Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
(lângă Poșta)

Manuscrisele intrate nu se înapoiază

INSERATE

se primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI
Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
Prețul inseratelor

Un șir petit 8 Lei pentru fiecare publicare

Greutățile mai mari din țara noastră

Că lumea noastră e nemulțumită, asta e ceva firesc. Nemulțumirea zace în însăși firea omului și ea își are un rost bine hotărât, fiindcă numai datorită ei, omenirea a înaintat atâta, până a ajuns așa cum o vedem astăzi. Dacă omul n'ar avea această însușire, ar cădea într-o toropeală care nu l'ar deosebi întru nimic de dobitoacele necuvântătoare.

Nemulțumirea a însoțit neconținut omenirea în drumul său prin viață. E drept, însă, că această nemulțumire s'a deosebit ca înfindere și putere, dela un timp la altul, după cum au fost deosebite și împrejurările de viață. Pe deplin mulțumiți n'au fost oamenii niciodată — afară bine înțeles de primii oameni Adam și Eva, mai înainte de a fi isgoniți din rai — și nici nu vor fi niciodată.

Totuși în zilele noastre, nemulțumirea pare a fi ajuns neobișnuit de ascuțită. Toată lumea țipă ca din gură de șarpe. Fiecare se simte mai nenorocit decât semenul său: negustorul decât plugarul, funcționarul decât negustorul, muncitorul decât slujbașii de stat, iar plugarii decât toți aceștia. Nimeni nu-și mai amintește cum a fost ieri, alaltăieri, ci cu mic cu mare au crezut că sunt la marginea prăpastiei.

Acum, noi nu vrem să spunem, că nemulțumirile și tânguirile tuturor celor acum pomeniți ar fi întru toate neîntemeiate. Nici decum. Însă, având în vedere împrejurările din țara noastră, socotim că nu avem nici un motiv să fim descurajați. Alte țări poate sunt îndreptățite la aceasta, căci le merge și mai rău decât nouă.

Să ne explicăm: e lucru în deobște cunoscut, că aproape 80 la sută din populația țării noastre o formează pătura plugărească. Lucrul acesta s'a spus în atâtea rânduri, încât e în deobște cunoscut. Prin urmare, felul de viață al acestei pături e hotărâtor în statul român; îi merge bine plugăriei, îi merge bine țării întregi; suferă plugăriea, suferim și noi toți cu ea dimpreună.

De prezent, lumea noastră dela sate suferă. Și suferă din două pricini: 1) din pricina vechilor datorii cari stau să o înăbușe și 2) din pricina nepotrivirii dintre prețurile produselor sale și mărfurile fabricate (industriale).

Aceste două pricini sunt cele mai mari, cari alcătuiesc nenorocirea păturei noastre plugărești, fiindcă singure prețurile scăzute ale produselor agricole n'ar fi încă un neajuns, dacă și prețurile mărfurilor ar fi scăzute în aceeași măsură. E dela sine înțeles aceasta.

Vedem însă, că spre deosebire de alte țări, relele ce ne pasc pe noi nu sunt de neînlăturat, ci ele ar putea fi învinse printr-o străduință cuminte și binevoitoare a cârmuirii. Datoriile plugarilor ar putea fi preschimbate, fără prea mare greutate, în datorii pe termen lung și cu o dobândă potrivită, fără a ruina prin aceasta temelile creditului (cum spun unii), iar potrivirea prețurilor produselor agricole cu cele industriale încă s'ar putea face mai ușor, printr-o înțeleaptă politică tarifară.

Dar pentru înfăptuirea acestora se cere în primul rând pricepere și nu mai puțin bunăvoință, însușiri ce conducătorii de azi ai țării nu prea dovedesc a avea.

Cu toate acestea nu trebuie să disperăm, știind că relele dela noi sunt numai o umbră a celor din alte țări, ci să ne îndreptăm cu toții spre bărbății noștri politici, cari au făcut un început în această direcție, și care început nu l'au putut continua din pricina svârcolinilor și uneltirilor celor ce astăzi își dovedesc neputința.

Să ne strângem cu toții în jurul lor și să-i încredințăm că le vom da tot sprijinul nostru. Și atunci putem fi siguri că vom izbui să înfrângem relele ce ne pasc astăzi. Căci, repetăm, relele dela noi nu sunt de neînvinș ca cele din țările industriale, unde populația nu e nici un moment sigură dacă mâine va mai avea ce mânca.

Cum trăește Suveranul României

Un trimis al marelui ziar francez „Le Journal” studiind de aproape viața M. Sale Regelui Carol II, a descris felul de viață al Suveranului nostru în felul următor:

„Viața Regelui e severă și lipsită de veselie. Curtea României este una din cele mai severe din Europa. Nu sunt mese pompoase, nici baluri la care visează tinerele fete din aristocrație. Dela venirea pe tron a tânărului Suveran, n'a avut loc nici un fel de serbare, nici chiar aceea a încoronării. Când regele Carol dă o masă, d-nii în frac sau uniformă, cari iau loc la masa Suveranului, vorbesc tot despre problemele mari dela ordinea zilei.

Acei cari îl cunosc, susțin, că chiar dacă împrejurările externe ce-l silesc la această viață retrasă, n'ar exista, totuși Regele ar fi consacrat prea puțin timp plăcerilor ușoare, căci e ocupat toată vremea cu îndeplinirea misiunii sale importante. Acei cari crezuseră, că noul Rege va fi un suveran mai mult reprezentativ decât activ, se înșelaseră. Pe când lumea își închipuia să vadă defilând în lungul și latul țării alaiul vesel al Regelui cuceritor, care să spună tuturor supușilor săi: „M'ați vroit, iată-mă, admirați-mă!”, Carol al II-lea s'a închis în cabinetul său de lucru.

Intr'o zi chemă pe un director dintr'un minister la el. Un funcționar chemat la Rege? Ce s'o fi întâmplat oare? Nu se întâmplase nimic, dar Regele preocupat de o problemă tehnică, greu de rezolvat, vroise să se documenteze pe lângă un slujbaș specialist. Iar Suveranul dovedise o pricepere rară în acest domeniu.

Astăzi, când regele Carol acordă o audiență unui funcționar, nimeni nu se mai miră. Voința lui de a se documenta e cunoscută, deasemeni și munca pe care și-o impune. La ora 6 de dimineață, Regele e la masa lui de lucru. La stânga un teanc de dosare, la dreapta un bloc-notes.

Munca încetează doar la orele 8 seara. E întreruptă dimineața de conferințe cu miniștrii, sau înalții funcționari, după amiază de audiențele acordate vizitatorilor, nu atât pentru rangul lor social, cât pentru propria lor valoare: câte un ziarist străin, bine cunoscut, un fruntaș al industriei, un scriitor de vază, etc.”

Vremuri mari și oameni mici

Preocupările guvernului se îndreaptă în alte părți decât spre acoperirea nevoilor țării

Guvernul nedorit de țară al d-lor Iorga-Argetoianu își dovedește neputința și nepriceperea pe zi ce trece. În loc să se preocupe de nevoile arzătoare ale țării — ca ridicarea prețului bucatelor, ușurarea datoriilor plugărești, câștigarea de credite estine pentru țărânie etc. etc. — acest guvern umblă cu gândul de a aduce o seamă de legi, cari în loc de îndreptări vor pricinui numai zăpăceală și nemulțumire.

Asfel, e vorba ca îndată după deschiderea Corpurilor Legiuitoare (la 15 Noembrie) să le supună spre votare trei legi mai importante și anume: 1) Legea administrativă, 2) Legea pentru revizuirea numirei funcționarilor și 3) Legea pentru reorganizarea ministerelor.

În ce privește legea administrativă, guvernul nu vrea să aducă una cu totul nouă, dar înțește să aducă schimbări însemnate celei pregătite sub guvernarea naț.-țăr.

Că aceste schimbări nu au nici un rost și nu vor aduce nici o îmbunătățire, o poate ști orice om cu judecata întreagă și nepărtinitoare. Legea administrativă ce o avem astăzi (Legea pentru organizarea administrațiilor locale) s'a dovedit a fi o lege superioară, o lege corespunzătoare timpurilor moderne și nu ar fi trebuit decât ca domniile dela guvern să se străduiască s'o aplice cinstit și bine.

Acum, își poate da oricine seama câtă harababură va stârni noua lege și mai ales câte frământări și nemulțumiri va aduce între oameni. Ori, în împrejurările grele de azi, numai de frământări și deslănțuiri de nemulțumiri nu avem lipsă.

Cu legea revizuirii numirei funcționarilor, guvernul înțește revizuirea (cercetarea din nou) tuturor funcționarilor dela 1924 până azi. Deocamdată nu se cunosc hotărât prevederile acestei legi, dar se bănuiește că ea va fi necruțătoare pentru clasa funcționarească. Deci nu e nici o mirare, că în rândurile funcționăriei domnește o vie îngrijorare, mai cu seamă între funcționarii numiți de 3 ani încoace, fiindcă aceștia vor fi mai mult loviți.

Ținem să amintim în acest loc, că în toiul luptei electorale, oamenii guvernului și prietenii săi au făcut multă gură pe chestiunea curbei de sacrificiu (înființată din motive de economie sub guvernarea naț.-țăr.), lăsând să se înțeleagă sau chiar spunând fățiș, că ei o vor înlătura. De atunci n'au trecut decât câteva luni și în loc de înlăturarea curbei de sacrificiu, guvernul plănuiește funcționăriei o lovitură de altă natură.

Cam acestea sunt preocupările guvernului Iorga-Argetoianu în vremurile grele de azi; guvernul care în momentul însărcinării sale la putere se intitulă cu îngâmfare „guvern de tehnicieni”, „guvern de specialiști”. E limpede pentru orice om de bună credință, că un asemenea guvern este deadreptul păgubitor intereselor țării și că, prin urmare, e de lipsă să ne descotorosim cât mai curând de el.

Conferința sborului dela București

Luni 12 Octombrie a început la București o importantă conferință aeronautică (a sborului), la care sunt reprezentate cele mai mari puteri europene și anume: Franța, Anglia, Germania și Italia. Franța, Anglia și Italia și-au trimis chiar pe miniștrii lor de aviație (J. Dumesnil, lordul Amulree și Italo Balbo), iar Germania pe von Höpner, ca reprezentant al ministrului aerului de acolo.

Oaspeții au sosit încă de Sâmbătă 10 Octombrie, reprezentantul Franței și al Italiei venind pe calea aerului.

La București, oaspeților li s'a făcut o primire călduroasă. Sburătorii noștri, în frunte cu dl Valentin Bibescu, președintele federației aviatice internaționale (care a și organizat conferința aceasta) și-au dat toată silita ca reprezentanții sborului din țările participante să fie cât mai mulțumiți de cele ce vor vedea la noi. Și spre lauda lor, se poate spune pe drept cuvânt că au isbit.

Consfătuirile au început Luni 12 Octombrie, în palatul ministerului de externe. Tot cu acest prilej s'a făcut și prezentarea celor trei avioane „Set”, tip românesc, fabricate de inginerul Zamfirescu, avioane cari au stârnit admirația oaspeților.

Despre conferința aeronautică dela București, toate ziarele din țară scriu coloane întregi, scoțându-i la iveală însemnătatea. Și fără îndoială că însemnătatea ei este mare. Aviația e chemată să joace un mare rol în viața comercială a popoarelor și atunci e dela sine înțeles, că dezvoltarea aviației să alcătuiască o problemă principală pentru orice stat. Afară de asta, interesul pentru avioane e foarte mare și într'un caz de războiu.

Politica agrară germană și însemnătatea ei pentru Europa de mijloc

Germania și-a alcătuit, încă de mult timp, planul unei politici agrare puternice, care este aplicată din ce în ce mai mult și chiar când se schimbă peracaduile conducătoare sau situația economică. Germania este, fără îndoială, unul din cei mai mari importatori de produse agricole și a avut întotdeauna strânse legături economice cu statele din Europa centrală și Balcani. De aceea, chiar politica agrară germană are o mare însemnătate pentru cei mai apropiați vecini ai Germaniei.

De curând, a avut loc o conferință a miniștrilor de agricultură din toate țările Reichului german, sub președinția ministrului de agricultură al Reichului, Schiele. Atunci s'a stabilit în mod hotărât și s'a aprobat, politica agrară germană. Această politică se cuprinde în 4 puncte:

1. Să se ridice, prin toate mijloacele, producția agricolă germană și să se întindă într'acolo, ca Germania să ajungă neatârnată, într'o măsură cât mai mare, de piețele străine, în ce privește producția agricolă. Până în prezent, Germania a lucrat foarte mult în această direcție. De pildă în domeniul creșterii animalelor, Germania își poate acoperi aproape întreg consumul intern și chiar să exporte vite.

Acelaș lucru nu se poate spune însă și despre cultura câmpului. Germania nu produce destul grâu și deasemenea duce lipsă și de cereale pentru hrana animalelor. Dar și în aceste domenii Germanii își încordează toate puterile, spre a reduce atârnată de străinătate. Deoarece în Germania se înregistrează un mare surplus (o cantitate în-trecătoare), cârmuirea duce o puternică propagandă, ca publicul să se hotărească pentru consumul pâinii negre (amestecată cu secară). E locul a se spune, că această propagandă a și adus roade importante.

Acelaș lucru se poate observa și în ce privește cerealele pentru hrana vitelor, în care domeniu s'a recomandat ca în locul

porumbului să se întrebuinteze cartofii, de cari Germania are din belșug.

2. Este necesară o organizare corespunzătoare a comerțului intern de produse agricole. Piața germană e foarte felurită. Controlul este neîndestulitor, așa că în multe cazuri se exportă în străinătate produse de cari simte nevoie piața launtrică. Tăraniile vând cu prețuri scăzute, ceea ce face ca economia agricolă să nu renteze (să nu aducă câștig), în timp ce în orașele germane populația e nevoită să plătească prețuri prea mari.

3. O cât mai bună organizare a comerțului extern de produse agricole. Conferința ministerială este de părere, că politica vamală a Germaniei trebuie dusă în direcția împiedecării importului acelor produse, cari pot fi procurate în țară în chip îndestulitor. Dacă politica vamală n'ar putea implini această problemă, conferința propune trecerea la alte mijloace, ca de ex. monopolul importului, sistemul permiselor de import, etc.

Măsurile de mai sus s'au aplicat și la cumpărarea a 200.000 tone grâu din America. Această cumpărare, care a fost încheiată pe credit (plata în rate) de 3 ani, prezintă mari favoruri pentru Germanii, dar ar putea avea o înrăurire neprielnică la vinderea recoltei statelor agricole europene.

4. Organizarea creditului agricol, luându-se în considerație și nevoile singurafice de credit al agricultorilor, fiindcă și în Germania plugarii sunt înglobați în datorii.

Întreg programul acesta, care desigur va fi aplicat cu stăruință și mai departe, va avea, natural, urmări nu numai pentru economia germană, dar și pentru legăturile dintre Germania și vecini, și în primul rând pentru legăturile dintre Germania și statele din Europa mijlocie, între cari și România.

Ungaria primejduiește rar exportul de vite al Ardealului

România (și mai cu seamă Ardealul) are întinse legături comerciale cu țările din Apusul Europei, în ce privește exportul de carne și vite. Pentru Franța și Italia, acest export se îndreaptă în bună parte peste Ungaria și Iugoslavia. Dar cum Ungaria e un stat agricol, deci și crescător de vite, ea nu are nici un interes ca să favorizeze transporturile de vite din România. De aceea și-a pus în gând să ne facă fel și fel de greutăți.

De curând, însă, guvernul ungar a fost încheiat cu România o învoială comercială (mai bine zis o învoială veterinară), potrivit căreia se obliga să îngăduie trecerea vitelor românești spre Franța și Italia. De sigur, că înțelegerea aceasta ne era cât se poate de binevenită.

Dar iată că vecinii unguri s'au răzgândit (probabil de teama concurenței) și ministerul lor de agricultură a dat o ordonanță, în baza căreia tranzitul (trecerea) vitelor românești peste Ungaria se va îngădui numai atunci când guvernul român, ori chiar transportatorii, vor face dovadă, că guvernul francez sau cel italian, încuviințează transportul chiar și când veterinarii din Ungaria constată vre-o boală printre vite.

E dela sine înțeles, că măsura guvernului ungar este cât se poate de păgubitoare pentru România și mai ales pentru Ardeal, a cărei bogăție de vite suferă și așa mult de tot din pricina prețurilor scăzute.

Este păgubitoare măsura aceasta cu atât mai mult, cu cât exportatorii din Ardeal au încheiat la Paris și Roma mari vânzări în ce privește vitele din România. O bună parte din aceste vânzări au rămas să fie executate în jumătatea a doua a lunii Octombrie și în luna Noembrie, așa că piedica găsită de guvernul ungar le va pricinui mari neajunsuri.

De aceea, e de datoria guvernului nostru să facă demersurile trebuincioase pentru ca să fim cruțați de o nouă lovitură pe tărâmul economiei naționale.

Banca Națională ajută și băncile minoritare

Zilele trecute, ziarele din București au vestit, că Banca Națională a dat un credit de 18 milioane lei Sindicatului micilor bănci minoritare din Ardeal. Din acest credit s'au împărțit vre-o 16 bănci din diferite părți ale Ardealului, primind între 500.000 lei până la 1.700.000 lei fiecare.

Ajutorul de 18 milioane lei l'a dat Banca Națională pe urma repetatelor stăruințe făcute de frunțașii politici minoritari, știut fiind, că și băncile lor au avut de suferit pe urma crizei din ultimul timp. Și e dela sine înțeles, că interesul statului este ca toate așezămintele financiare de pe cuprinsul său să-și aibă existența asigurată.

La cele acum spuse nu mai avem de adăugat decât atât, că minoritarii noștri ar trebui să prețuiască precum se cuvine gestul (fapta) Băncii Naționale, care a dat dovadă că înțelege să ocrotească deopotrivă pe toți cetățenii, fără deosebire de naționalitate. Noi Românii n'am prea cunoscut așa ceva în trecut.

În ce privește băncile românești din Ardeal, ele încă sunt pe cale de a se organiza într'un sindicat (care probabil va avea sediul în Sibiu) și astfel vor obține și ele creditele trebuincioase dela Banca Națională. Creditele acestea au un rol foarte însemnat în împrejurările de azi, când publicul e atât de sperios și când dintr'un svon neghiob deponenții dau năvală asupra băncilor, cerându-și depunerile.

Schimbare de guvern în Germania

În numărul trecut al „Foii Poporului” am fost scris despre demisia ministrului de externe al Germaniei, Curtius. Cu acel prilej, prim ministrul Brüning s'a prezentat la președintele republicii, Hindenburg, și i-a prezentat demisia întregului guvern. Hindenburg i-a primit-o (așa sunt formele obișnuite), dar l'a încredințat tot pe Brüning cu formarea noului guvern. Acesta a primit și după o consfătuire cu prietenii săi politici a alcătuit lista noului guvern, pe care a supus-o spre aprobare lui Hindenburg.

În noul guvern german, Brüning deține provizoriu și ministerul de externe. Ca miniștri noi au intrat: prof. Warmbold, ca ministru al economiei naționale; Treviranus (cel cu discursul bătaios de acum un an), ca ministru al comunicațiilor.

Situația noului guvern german nu e tocmai clară. Partidele de dreapta mai ales (căștile de oțel) nu-l văd de loc cu ochi buni.

În ziua de 14 Oct. noul guvern Brüning s'a prezentat în fața parlamentului pentru a-și expune programul său de lucru, pe baza căruia apoi urmează să obțină votul de încredere al parlamentului. Că va primi sau nu un asemenea vot se va vedea zilele următoare.

Neînțelegerea dintre China și Japonia în fața Consiliului Ligii Națiunilor

Încăerările dintre chinezi și japonezi sunt departe de a fi potolite. Ba dimpotrivă, amândouă popoarele devin tot mai îndârjite. Chinezii, organizați în bande, atacă populația japoneză din Mancuria măcelărind-o cumplit. La rândul lor, trupele japoneze nu se lasă mai prejos și răspund cu aceiași măsură.

Guvernele celor două țări au adresat câte o cerere Consiliului Societății Națiunilor, cerându-i să intervină pentru a le împăciui. Ca urmare, înaltul sfat dela Geneva a și fost conchemat într'o ședință extraordinară pe ziua de 13 Octombrie, având a se ocupa de răfuiala dintre China și Japonia.

Stimson, secretarul departamentului de stat al Statelor-Unite, a adresat și el o notă Secretariatului general al Ligii Națiunilor, cerându-i să se folosească de toată autoritatea sa, spre a împăca cele două mari popoare. În numerele viitoare vom scrie ce se mai petrece în îndepărtatul Răsărit, unde încă o destulă frământare între popoare.

INFORMAȚIUNI

SUVERANUL A ÎMPLINIT 38 DE ANI. Vineri 16 Octombrie, M. Sa Regele Carol II a împlinit 38 ani din viață, fapt care a fost sărbătorit de oficialitățile din întreaga țară. Dumnezeu să-l rănduiască și de acum înainte mulți ani de fericită și pașnică domnie!

CONGRESUL PARLAMENTARILOR DIN TOATA LUMEA, ținut la București, și-a încheiat lucrările în ziua de 9 Octombrie. Hotărâri de o însemnătate deosebită nu s'au luat și din nenorocire nici problema desarmării care la începutul desbaterilor a fost luată în discuție cu atâta însuflețire, n'a fost pusă la punct precum era de așteptat. Așa că în ce ne privește, singurul câștig pe urma congresului interparlamentar e acela, că parlamentarii din diferite țări au avut prilejul să ne cunoască (și credem, că ne-au cunoscut în bine) și astfel vom isbuti să ne creiem o atmosferă mai prielnică în străinătate.

MAREȘALUL PILSUDSKY ÎN ROMÂNIA. Duminică 11 Octombrie a. c., mareșalul Pilsudsky, ministrul de război al Poloniei, a sosit în București. În ziua următoare, bărbatul de stat polonez a fost primit în audiență de către M. S. Regele, la Sinaia. Pilsudsky va rămânea la noi în țară (la Techirghiol) timp de 2 săptămâni, spre a se recreia. Unii pretind a ști că vizita lui Pilsudsky are un rost bine hotărât, în ce privește legăturile dintre cele două țări.

CÂTE VITE S'AU EXPORTAT DIN BANAT DELA 1 IANUARIE 1931 LA 1 OCT. Din Banat, dela 1 Ianuarie 1931 și până la 1 Octombrie, s'au exportat în total următoarele vite: 25.875 bucăți boi, 47.324 bucăți porci și 335 oi; deasemenea s'a mai exportat și o cantitate de 1.604.234 kilograme carne tăiată. În ce privește țările cumpărătoare, primul loc îl ocupă Austria, urmează apoi Italia și Cehoslovacia. E de notat, că buna dezvoltare a exportului de vite din Banat se datorește în primul rând Sindicatului pentru raționalizarea exportului de animale din această provincie, care a știut organiza exportul după toate cerințele moderne.

SONDA BUCLUCAȘĂ DELA MORENI s'a stins din nou dela sine, după ce acum două săptămâni s'a fost reaprins pe neașteptate. Cine știe dacă și stingerea aceasta va fi de lungă durată?

A FOST PRINS UNUL DINTRE FĂPTUITORII ATENTATULUI DE CALE FERATĂ DIN UNGARIA. Poliția austriacă a isbutit să prindă pe unul dintre făptuitorii groaznicului atentat de cale ferată dela Biatorbagy (lângă Budapesta), unde și-au găsit moartea 24 persoane. El se numește Sylvester Matușka, comerciant de obârșie ungar. Autoritățile maghiare au cerut extradarea criminalului și fac întinse cercetări spre a pune mâna și pe complicii săi, fiindcă e sigur, că n'a lucrat singur.

UNGARIA VA RELUA LEGĂTURILE CU RUSIA? Fostul ministru de finanțe al Ungariei, Teleszky, a ținut, zilele trecute, un discurs, arătând că dacă Ungaria nu poate găsi pe piețele din Apus ale Europei o desfășurare sigură pentru cerealele sale, trebuie neapărat să-și schimbe politica economică și anume să înceapă o acțiune de industrializare a sa. În acest scop este neapărat de lipsă, ca Ungaria să reia legăturile comerciale cu Rusia bolșevică, de unde să-și procure materiile prime. — Discursul fostului ministru de finanțe ungar s stărnit o mare valvă în toată Europa.

VIZITA LUI LAVAL LA WASHINGTON. După cum am fost arătat în numărul trecut al foii noastre, prim-ministrul Franței, Laval, va face o vizită la Washington (capitala Statelor-Unite), spre a se sfătui cu conducătorii Americii asupra marilor probleme financiare ale zilei. Vizita aceasta e socotită ca un fapt hotărâtor în dezvoltarea viitoare a legăturilor economice și financiare dintre cele două continente (părți ale lumii). În momentul când foia noastră a ajuns în mâna cetățenilor, primul ministru francez e în drum spre America. Plecarea sa a avut loc în ziua de 16 Octombrie, din portul La Havre, cu vaporul francez „Ile de France”. În America, Laval va rămâne timp de 4 zile, iar la data de 1 Noembrie va fi din nou în Paris.

† **ELENA BOZDOC,** născ. MUNTEAN, soția bine cunoscutului negustor de lemne Bozdoc de pe vremuri și mama dlui prim-secretar V. Bozdoc dela Camera de Comerț Sibiu, a răposat în Vestem, lângă Sibiu. Duminică 11 Oct. 1931, în etate de 71 ani. Rămășițele pământești au fost depuse în 13 Oct. spre odihna de veci, lângă biserica din Vestem, unde întreg satul și alți cunoscuți se adunase să-i dea ultimul salut de adio. Răposata a fost o soție și mamă bună, care s'a îngrijit de aproape de creșterea copiilor. „Foia Poporului” pierde în răposata un vechiu abonant, încă de pe vremea când trăia negustorul Bozdoc dela Vestem. — Odihnească în pace! Familiei transmitem sincere condoleanțe!

TRANSPORTUL LEMNELOR pe calea ferată, care în lunile de vară se făcea cu un tarif scăzut, dela 15 August a fost din nou urcat ca mai înainte. Această urcare era pëgubitoare pentru ceice vând, ca și pentru cumpărătorii de lemne de foc. În județul nostru încă s'au ivit astfel de plângeri, cari au fost aduse la cunoștința dlui deputat Viorel Tilea. D-nea, împreună cu alți parlamentari, a și intervenit la direcția căilor ferate, cari au hotărât să facă din nou unele reduceri la transporturile de lemne de foc, cari trec de 20 vagoane.

ÎNGRĂDIREA IMPORTULUI DE VITE ÎN FRANȚA. Guvernul francez a hotărât să mărginească importul în Franța a vitelor, cârni și a produselor de lăptărie. Importul va fi scăzut la cantitățile mijlocii din anii trecuți. Măsura aceasta a luat-o guvernul francez în urma faptului, că în ultimul timp, importul vitelor, al cârni și al produselor de lăptărie a crescut atât de mult, încât primejduiește interesele producătorilor francezi. Hotărârea guvernului francez ne interesează și pe noi în mare măsură, fiindcă țara noastră exportă în timpul din urmă pe piețele din Franța multe vite și carne.

DIN PRICINA CRIZEI ECONOMICE, ÎN GERMANIA DESCREȘTE ȘI POPULAȚIA. Ultimile statistici germane constată, că în orașele mari din Germania și chiar la sate, s'arată în anul acesta o descreștere simțitoare a căsătoriilor și nașterilor, ceea ce înseamnă un fapt destul de îngrijitor, mai ales că în ultimii ani se observă în general o încetare a creșterii populației din Germania. În orașele mari germane revin, după ultimele date, la 1000 locuitori numai 8 căsătorii, ceea ce înseamnă mai puțin cu mai mult de o șesime față de anul trecut. Numărul nașterilor a ajuns în prima jumătate a. c. la 12,4 din 1000 locuitori, prezentând o descreștere de 10%. Cea mai mare descreștere a nașterilor poate fi observată în regiunile industriale din Vestul Germaniei. În anul trecut numărul noilor născuți a întrecut cu 3% pe cel al morților, în anul acesta numai cu un singur procent. La Berlin, Hamburg, München, Lipsca, Drezda, Magdeburg și Altona, numărul deceselor întrece pe cel al nașterilor.

FIOROSUL OMOR DE LÂNGĂ APAHIDA. Săptămâna trecută, pe șoseaua Bistrița—Apahida, s'a petrecut un omor înfiorător. Profesorul Vulpeanu din Bistrița mergând cu automobilul la Cluj a luat cu sine și pe tânărul Flaviu Greabu, care urma să se înscrie la Universitate. Pe drum, însă, în apropiere de Apahida, Vulpeanu a scos revolverul și a împușcat pe nefericitul tânăr, apoi, ca să îngreuneze descoperirea crimei, a aruncat cadavrul în Someș. Se crede, că omorul a fost săvârșit în urma faptului, că tânărul Greabu s'a împotrivit propunerilor de dragoste nefirească ce i-le făcea prof. Vulpeanu. După făptuirea crimei, ucigașul a fugit peste graniță, în Ungaria. Autoritățile noastre au cerut ajutorul celor maghiare spre a-l prinde.

UNGARIA ȘI TURCIA. Ismet Pașa, primul ministru al Turciei, însoțit de Ruchdy Bey, ministrul de externe al aceleiași țări, au făcut o vizită guvernului ungar din Budapesta. Miniștrii turci au fost salutați în gară de contele Karolyi, președintele consiliului, Walko, ministrul de externe al Ungariei, precum și de un numeros public. Străzile și gara erau frumos împodobite cu steagurile naționale ale Turciei și Ungariei. Toate ziarele maghiare scriu pagini întregi despre această vizită, arătând că ea va ajuta la întărirea prieteniei dintre cele două țări, prietenie care și în trecut a fost foarte bună.



PEPINIERELE S.A.
AMBROSI, FISCHER & CO.
AIUD, JUD. ALBA
CEREȚI CATALOGUL GENERAL

STICLĂ TARE CA FIERUL. În America se fac încercări cu o invenție nouă. Este vorba de un fel de sticlă atât de tare, încât nici gloanțele de revolver nu o pot sparge. Gămurile fabricate din asemenea sticlă vor fi folosite la cassierile băncilor, pentru a apăra pe funcționari împotriva atacurilor atât de dese ale bandiților.

Cafea, Cacao, Ceai, Rahat calități superioare precum și tot felul de coloniale alese, cu prețurile cele mai ieftine, găsiți la renumitul

magazin „**PAȘA**”
strada Avram Iancu No. 5
(alături de magazinele Jikeli)

13753 p.

AMERICA FABRICĂ MAI PUȚINE AUTOMOBILE. În timpul din urmă, producția americană de automobile a scăzut cu 30 la sută. De unde, odinioară, America fabrica 60.000 automobile săptămânal, acum nu mai fabrică decât 40.000.

Cooperativele și comerțanții

Cumpără cu prețuri foarte favorabile. Toate articolele D. M. C. atât și tot felul de mărunțisuri la firma renumită

HANS KEUL

13838

Sibiu, Piața Pr. Carol (Piața Mică) 2

O ÎNTRELĂSARE CU TĂLC. Cu prilejul vizitei miniștrilor francezi la Berlin, așasada franceză din acel oraș a poftit la o masă pe toți ambasadorii și miniștrii plenipotențiarilor străini, afară de cel sovietic. Din această pricină ambasadorul bolșevic Hanciuc se arată foarte supărat. Întrelăsarea ambasadei franceze, însă, își are desigur tălcul ei.

AURUL FRANȚEI. Stocul de aur al Băncii Franței a atins suma de 59 miliarde și jumătate franci. Se știe, că în timpul din urmă aurul din cele mai multe țări a început să se scurgă spre Paris, fiindcă Franța e socotită astăzi ca cea mai puternică țară pe tărâmul financiar.

FALIMENTELE DE BĂNCI ÎN AMERICA. Incepând din 1929, în America au falimentat 2400 bănci, având depuneri în valoare de 1 miliard 600 milioane dolari.

Membru al Centralei de credit.

13871

Vioare bune și ieftine pentru școlari
Bela Babós Sibiu, Piața Reg. Ferdinand 10

NUMĂRUL FEMEILOR DIN EUROPA. Un ziar german crede, că în Europa numărul femeilor întrece pe cel al bărbaților cu 18 milioane. Surplusul de femei în Franța e de 2 milioane, în Germania 3 milioane, în Rusia 5 milioane, în Portugalia 300 mii, etc.

Mare alegere în verighete, ceasuri și cadourile frumoase și ieftine.

Emil Höchsmann, bijoutier
Sibiu, strada Regina Maria Nr. 41

Poșta Redacției

Mai multora. La întrebarea d-voastră: De ce nu publicați știri în legătură cu activitatea „Astrei” în Sibiu și despărțăminte? răspundem: Fiindcă în anii din urmă, biroul central al „Astrei” nu consideră „Foia Poporului” decât când are publicații gratuite, iar cu imprimările plătite își uită de tipografia „Foi Poporului”, deși azi „Astra” trăiește în prima linie din subvenții dela stat (adecă dela contribuabili). Pe vremuri trăia și „Astra” din sărăcia ei, atunci publicam rapoarte regulate de pagini întregi (dovadă este colecția foi), în schimb și biroul central avea în vedere tipografia noastră, așa cu sărăcia, cum putea. Azi conducerea „Astrei” plutește în alte sfere, noi la „Foie” trăim tot cu sărăcia noastră și ideile... învechite, dacă vreți.

Editura și tiparul „Tipografia Poporului”
Redactor responsabil: H. N. BRATU

Cărți școlare! Rechizite ieftine!

Tot felul de caete, pe hârtie fină și simplă. Blocuri de desen, creioane, penițe, precum și toate rechizitele trebuincioase la școală, le aflați în mare alegere și cu prețurile cele mai convenabile la

Librăria „Foia Poporului”, Sibiu

Lămpi incandescente

în clar, mat și opale, lumina zilei toate țările și felurile de curent, cumpărați cel mai ieftin, la:

„T-E-C-H-N-I-C-A”

Rudolf Habermann sen.

Sibiu, Piața Principele Carol 5

13749

Depozitul fabricii de încălțăminte de lux „Filt” s'a mutat

lângă Hala de marfă populară O. Breckner Sibiu, str. Regina Maria (Cisnădiei) Nr. 13

Cele mai nouă și elegante modele au sosit.

13758

Pentru timpul umed

Ondulație permanentă

Frizer de dame Nikesch

Sibiu, strada Tribunei 4

13745

Intreprindere de pompe funebre K. Paly și Fiul

Sibiu, strada Faurului Nr. 11

13735 P.

angajază spre executare înmormântări, exhumări și transporturi de la executarea cea mai simplă până la cea mai luxoasă pe lângă prețurile cele mai ieftine și condițiuni favorabile de plată.

Registre pentru procese verbale

liniate și frumos legate se află de vânzare la

Librăria „Foia Poporului”.

Prăvălia mea de corsete și bandage

din strada Avram Iancu, în

13760

strada Honterus Nr. 8.

Pe lângă lucru de prima clasă după măsură am și un depozit bogat în lucruri din branșa aceasta.

Cu distincție stimă: **GUIDO BECSY**

Vizitați depozitul meu fără obligăminte de cumpărare.

Cărți școlare la Librăria „Foia Poporului”

Pentru anul școlar!

Sunt de vânzare la Librăria „FOAIA POPORULUI” Sibiu, Strada Mitropoliei 12

Revanzătorilor li se dă rabat!

Cărți școlare pentru toate școlile
Caete necesare precum și
Creioane de toate soiurile

Penițe și focuri pentru penițe
Tușuri diferite culori
Cerneluri roșii, negre, vinete etc. etc.

Revanzătorilor li se dă rabat!

Intotdeauna bun și ieftin

Flanelă de tenis

Metru Lei 20'— încep.

Barchet de flanelă

Metru Lei 34'— încep.

Barchet-Cöpper

Metru Lei 40'— încep.

Barcheturi Hammerle și Cosmanos

în mare alegere cu prețuri ieftine

Zefir dela Lei 18'—

Molino „ „ 14'—

Pânză „ „ 18'—

Ciarciaturi dedesubt

140 cm. Lei 65'—

Pânză Schroll

pentru ciarciafuri

180 cm. dela Lei 110'—

Stofe de costume

Metru dela Lei 180'—

Stofe de mantale

Double

Metru Lei 350'—

P. 13665

cumpărați la

ANDREE

Straja Dragenilor

Instructor de fanfară

cu practică de mulți ani, CAUȚĂ POST. Garantează că orice parte în 4 săptămâni poate să cânte. GHEORGHE FACĂȘ, Vurpăr Nr. 231, jud. Sibiu.

13759

Spușeți totdeauna când comandați sau cumpărați ceva, că ați citit inseratul sau publicația în „Foia Poporului”.

Un băiat la tipografie

cu 4 clase secundare, se primește momentan. A se adresa la: Tipografia „Foia Poporului” în Sibiu.

Confeti și serpentine pentru petreceri

se află de vânzare, în mare alegere și diferite culori, la

Librăria „Foia Poporului”

Cereți la armată

pentru amănare, din cauză de studii, se află de vânzare la

Librăria „Foia Poporului”

Declarații

pentru fierberea rachinului se află de vânzare, cu prețul de 100 lei pe 100 bucăți, la Librăria „Foia Poporului”. Trimiterea pe poștă costă cu 20 lei mai mult.

Viu și cu colorit splendid, tot așa efect frumos ca tablourile originale au

Reproducerile de tablouri ORHA

pe pânză. Nu e nevoie de scut de sticlă și rezistă luminei. Printr-o spălare ușoară se poate restaura din nou.

Cataloge gratuit!

Mare alegere!

Librărie și expediție de harmoniuri Gustav Nikesch Sibiu, strada Turnului Nr. 3. 13724 P.

REGELE CIORAPILOR

strada Regina Maria Nr. 24

dă

OCAZIE SPECIALA

pentru

cumpărări ieftine

13744 P.

Eu preiau vechiul și nemodernul D-voastră

APARAT DE RADIO

la cumpărarea unui receptor nou în plată. Valabil numai dela 1 Septembrie până 1 Octombrie. Folosiți ocazia.

Cu distincție stimă

13629 P.

Rudolf Kunte, Piața Regele Ferdinand (Mare) 19

Mobile de lemn curbat

13717 P.

Scaune, Foteluri, Cuiere, Taburete de pian, măsuțe de servit, Garnituri de tapisat, Balansoare etc.

Prețurile cu mult mai ieftine la

M. HERBERTH & L. BRECKNER

str. Sării 11. Magazin special pt. mobile curbate

M. WELTHER

Prăvălia de croitorie de domni, s'a mutat în strada Honterus Nr. 5

P. 13708

Lucru după măsură de primul rang. Prețuri reduse.

Dormitoare și Sufragerii

frumoase, cu prețuri enorm de reduse, precum și bufeturi de bucătărie, otomane și matrațe contra numerar și pe credit.

Magazin de mobile și atelier de tapiser Sibiu, strada Faurului Nr. 1. 13726 P.

Ori și cine primește

pe deplin satisfăcut, și ajunge cu siguranță la succes bun, dacă acum toamna comandă cantitatea trebuincioasă la cepe de zambile, lalele și alte cepe de flori olandeze, mai departe: semințe de legume, flori și economice, trandafiri altoiți în soiuri mondiale, rădăcini de căpsune etc. de la firma Arpad Mühle, furnizor al curții regale, cultură și comerț de semințe, grădinărie, în TIMIȘOARA III/ly. (Fondat 1875). Preț curent în românește la cerere gratuit și francat.

13706

Pricinile crizei agricole din lume

În rândurile ce urmează vrem să lămurim publicul nostru cetitor asupra pricinilor care au deslănțuit criza agricolă în toată lumea; fiindcă nu e de ajuns ca cineva să privească răul în față, ci e de datoria oricărui cetățean conștient să cerceteze și să cunoască cauzele răului.

În timpul marelui războiu, țările europene s'au văzut nevoite să consume în cea mai mare parte cereale din America și Australia. Producătorii din aceste părți ale lumii, văzând o cerere atât de stăruitoare, și-au tot sporit producția, folosindu-se de mașinile agricole cele mai moderne și mai practice.

Asfel, de unde în anii 1900—1913, Statele-Unite nu produceau decât 16 milioane tone cereale, în anul 1929 producția lor a ajuns la 24 milioane și jumătate tone. Producția Canadei s'a întrecut aproape în același răstimp, iar a Australiei s'a dublat.

La fel s'a sporit și producția țărilor agricole din Europa, deși nu într-o așa măsură ca cele de peste Ocean. Ba ce e mai mult: o seamă dintre statele industriale s'au apucat să-și facă o agricultură a lor proprie, pentru a nu mai fi nevoite să cumpere cereale de peste hotare. Așa a făcut Italia, Germania, Cehoslovacia etc.

În același timp, însă, consumul de cereale a scăzut mereu. Pricinile acestei scăderi sunt două: 1, Slăbirea creșterii numărului populației și 2, Faptul că populația a început să consume tot mai puține cereale, înlocuindu-le cu zarzavaturi și fructe. Se știe doar că s'a pornit din partea medicilor un adevărat curent pentru consumarea pe o scară cât mai întinsă a zarzavaturilor și fructelor.

De unde în anii 1909—1914, în Germania un om consuma 90 kilograme cereale anual în anul 1928 nu consuma decât 65 kgr.; în Franța consumul era în 1909—1914 de 224 kgr., iar în 1928 numai de 195 kgr.; în Anglia era de 164 kgr. în 1909 și de 156 kgr. în 1928. Singur în Italia și în Japonia consumul de cereale a crescut.

Din pricinile mai sus arătate, începând cu anul 1926 rămân însemnate cantități de cereale nevândute, cantități care au crescut din an în an. Astfel, pe data de 1 Septembrie 1926 au rămas nevândute 4.975.000 tone de cereale; la 1 Septembrie 1927 au rămas 5.338.000 tone; 1 Septembrie 1929 au rămas 11.840.000 tone, iar la 1 Septembrie 1930 stocurile de cereale nevândute au ajuns la 12.770.000 tone (1 tonă are 1000 kilograme).

De sine înțeles că și prețurile au scăzut treptat, după cum sporiau stocurile rămase nevândute de peste ani, ajungând în multe părți să nu mai acopere nici costul (cheltuielile) de producție.

Expoziția de poame din com. Cisnădie (jud. Sibiu).

O pildă despre chipul cum se poate pune în valoare un izvor de câștig

Pentru un ținut cu poame multe și bune, expozițiile de poame au un rol covârșitor, fiindcă în chipul acesta cultivatorii isbutesc să-și facă cunoscute merelui public produsele lor. Și e mare lucru, ca un produs să fie cunoscut în cercuri cât mai largi.

Ținutul Cisnădiei și al Cisnădioarei (din apropierea Sibiului) e bine cunoscut ca foarte prielnic pentru cultivarea pomilor. Terenul deluros și tot odată ferit de vânturi face ca poamele de acolo să aibă un gust minunat și o aromă foarte plăcută.

Dar locuitorii celor două comune și-au dat seama, că nu e de ajuns să aibă poame

de o calitate bună, ci e de lipsă ca poamele lor să fie cunoscute de cât mai multă lume. În acest scop, au organizat, în zilele de 10 și 11 Octombrie, în com. Cisnădie, o reușită expoziție, unde cei peste 100 expozanți au pus spre vedere soiurile cele mai alese de poame ce le-au avut.

Între acestea am remarcat următoarele 5 soiuri de mere, cari sunt cultivate cu preferință în cele două comune: Ionatan, Parmen-aurii, Baumans-Renete, Boiken și Stettiner.

Sala casei culturale, unde s'a organizat expoziția, avea o înfățișare minunată. Deoparte erau grupate merele Ionatan și Baumans-Renete, cu culorile lor, înflăcărate, iar în altă parte celelalte soiuri (Boiken, Stettiner etc.) ce băteau în alb-gălbui.

În fund, pe scenă, erau apoi orânduite diferite fabricate ale societății „Fructa” și anume: compoturi, siropuri, marmeladă, diferite conserve etc.

Timp de două zile cât a stat deschisă expoziția a fost vizitată de o mulțime de lume din Sibiu și împrejurimi, fapt care dovedește pe deplin interesul mare ce-l are publicul pentru produsele pomicele.

Din parte-ne, am fi foarte bucuroși dacă pilda celor două comune săsești ar fi urmată de cât mai multe din comunele noastre, cari și-au făcut o îndeletnicire din cultivarea pomilor roditori. Expozițiile au un rost atât de însemnat și la urma urmei nu sunt prea costisitoare.

De altfel aflăm, că și în comuna curat românească Sibiul (jud. Sibiu) se va organiza o asemenea expoziție pe ziua de 1 Noembrie a. c., sub îngrijirea Camerei de Agricultură din Sibiu. Știm că Sibiul și împrejurimile sale încă e un ținut renumit pentru poamele ce le produce, așa că foloșele acestei expoziții sunt învederate.

Piața Sibiului

În dorința noastră de a fi cât mai folositori publicului nostru cetitor, am căutat să culegem unele date cu privire la situația prețurilor de pe piața Sibiului în ziua de Marți 13 Octombrie a. c.

Piața fructelor

Piața fructelor a fost foarte îngrămădită. Strugurii mai cu seamă erau grozav de mulți. Prețul lor s'a mișcat între 4—6 lei kilogramul la săteni și 6—10 lei kilogramul la precupețe.

Merele s'au vândut cu 6—8 lei kilogramul; perele cu 4—6 lei kgr.; prunele cu 5 lei, iar nucile cu 8—12 lei kgr.

Piața zarzavaturilor

Piața zarzavaturilor e pe zi ce trece tot mai săracă. Acum e sezonul varzei. Isprăvindu-se fasolea verde, castraveții și roșiile, Bungărzenii, mai cu seamă, aduc care întregi cu varză de toată frumusețea. Căpățina s'a vândut cu 2—4 lei. Ardei se mai găsec și acum, dar mai puțini și de o calitate mai slabă. Frigul din săptămânile trecute i-a stricat mult. În ce privește prețul, s'au vândut 3—6 la un leu (după calitate). Ceapa s'a vândut cu 6—8 lei funia (cea mare) și 5—6 lei cea mai mărunță. Morcovii și pătrunjii, tot ca și până acum, adică cu câte un leu legătura sau 2 legături la 3 lei.

Piața cerealelor

Piața cerealelor nu s'a schimbat, în privința prețurilor, față de săptămâna premergătoare. Grâul s'a vândut cu 45—50 lei ferdela; porumbul vechiu cu 45 lei, iar cel nou cu 32—35 lei ferdela; orzul s'a plătit cu 40 lei; ovăsul cu 30 lei, fasolea cu 70 lei, iar cartofii cu 16—18 lei ferdela.

Săptămânile trecute când cu timpul acela friguros și ploios, prețurile cerealelor începuseră a se urca simțitor. Insemnările se făceau greu, iar adunarea recoltei care se mai găsea pe hotar era deasemenea împiedecată.

Săptămâna din urmă însă, ne-a adus zile senine cu soare frumos și călduț, cari au înlesnit mult lucrările câmpului. Din acea-

stă pricină și prețurile produselor agricole s'au oprit pe loc. De altfel această situație e tot spre binele nostru al tuturor, fiindcă atât timp cât recolta țărilor e îmbelșugată, vom fi feriiți de prăpădul crizei ce bântue cu mai mare furie în alte țări.

Mihail Cogălniceanu

— Dela Secțiunile „Astre” —

Între bărbații fruntași cari au luptat pe la jumătatea veacului trecut pentru unirea celor două principate române, Mihail Cogălniceanu este cel mai însemnat. El este sufletul mișcării pentru unire, iar după înfăptuirea ei, la 1859, este mâna dreaptă a domnitorului Alexandru Cuza.

Sunt mulți cari se întreabă: cum a fost cu rufință ca cele două țări românești Moldova și Muntenia, să trăiască așteptate veacuri despărțite, deși aveau același popor și aceeași lege și nici o piedecă nu era pentru unirea lor.

Unii cred că lipsa de cultură și de știință mai largă ar fi fost pricina. Trebuie să știm, că și alte popoare, înainte de 1800, au trăit împărțite în mici țărișoare. Așa au fost Germania și Italia de pildă. În veacurile trecute, popoarele încă nu s'ajunseră să fie călăuzite de conștiința și ideea națională, în așa măsură, încât să simtă lipsa de a se uni într-o singură țară toți cei de un sânge și de-o lege. Numai când s'a trezit conștiința națională și când primejdii din afară s'au arătat pentru neamurile fărâmițate în multe părți, s'a început fierberea cea mare pentru unirea într'un stat a țărișoarelor locuite de același neam.

La noi, această fierbere începuse încă înainte de 1800. Se născuse cu întâia carte românească ce umbla de amândouă lăturile Carpaților și a tot crescut, până când pe vremea lui Mihail Cogălniceanu, la jumătatea veacului trecut, nu se mai cerea decât forme, tipare, în care să se toarne această simțire și voință românească de unire. Mihail Cogălniceanu avea o frumoasă și temeinică pregătire pentru a da forme unei noi așezări, a neamului românesc din cele două principate libere, pe lângă marele suflet românesc ce s'a sălășluit în ei.

Coborător din veche spiță boerească iubitor și slăvitor de țară, din moși-strămoși cunoscător mare al istoriei Românilor de pretutindenea, Mihail Cogălniceanu a învățat și multă carte în țări străine, în Germania și Franța mai cu seamă, și a cunoscut lume multă. Minte luminoasă, simțire arzătoare, voință tare, gând limpede, el a știut să gătească haina nouă a țării celei nouă, în care să începă frățeste și să se simtă mulțumit neamul din cele două țări românești. Milcovul a fost sorbit cu bucurie — granița între cele două țări — de către mari patrioți ai vremii. După îndemnul altui mare luptător pentru unire, Vasile Alecsandri și Alexandru Ioan Cuza a fost ales domnitor al României unite. Mâna lui dreaptă, Mihail Cogălniceanu, îl ajută cu mare putere. Cogălniceanu pregătește cu bunul Domn împrietărirea țărănilor, alungarea călugărilor greci din țară, eliberarea țiganilor și noua constituție a României. Cu Vodă împreună organizează țara și armata și pun întâia piatră de mare și neclintită nădejde în unirea viitoare a întregului neam.

Cogălniceanu n'a fost numai bun și cu minte ministru, om de stat, ci și un mare profesor de istorie, tipărind el mai întâi, pe toți vechii cronicari români și întemeind universitate la Iași. A fost și scriitor, și de cărți și de gazete, după cum a cerut vremea și binele țării și al neamului. El ne-a rămas ca o pildă luminoasă de bun și cuminte cărmăciu al Țării și de mare sftinic al Domnitorului Cuza Vodă. I. Agărbiceanu.

Viața...

Intr'una din serile trecute am mers la cinematograful. Deodată cu mine au mai mers și mulți alții: bărbați, femei, copii, bogăți, săraci, tineri, bătrâni, cu un cuvânt lume multă și felurită.

Ca să intrăm, am așteptat să iasă publicul care fusese de față la reprezentația dinainte. Așteptam strânsi îngrămădiți unul lângă altul, cu ochii ațintii la ușile prin care trebuiau să iasă cei dinăuntru. Nerăbdarea era întârziată pe fețele tuturor. Ni se părea că minunile trec așa de greu...

În sfârșit, ușile dela eșire s'au deschis larg și publicul din sală a început să coboare domol. Acelaș public pestriț: bărbați, femei, copii, bogăți, săraci, tineri și bătrâni.

Unii păreau foarte încântați de cele văzute; alții, dimpotrivă, se arătau foarte desamăgiiți. Unii spuneau: e o minune; alții dimpotrivă: e o prostie.

Și cum coborau spre eșire se uitau cu ochi curioși la noi cei cari ardeam de nerăbdare să intrăm. Ei au văzut ce era de văzut.

Din privirile lor am citit, că ar fi vrut să ne spună: și vouă vă arată acelaș lucru, pe care noi l'am văzut deja.

Și atunci mi-am dat seama, că există o mare asemănare între reprezentațiile unui cinematograful și viza noastră omenească.

Până suntem încă copii nepricepuți, ne îmbulzim la ușile vieții, arzând de nerăbdare să-i cunoaștem toate ascunzăturile. Ne îmbulzim plini de avânt prin viață, dornici să vedem ce ne poate da.

Iar după ce am asistat la întreaga reprezentația vieții — unii nici n'au răbdare s'o vadă până la sfârșit — pornim agale, spre... eșire și privim cu zâmbetul pe buze la cei ce așteaptă îngrămădiți și nerăbdători să năvălească în locul nostru.

Unii dintre noi spun: e o minune; alții, dimpotrivă: e o prostie. Acelaș lucru ca după reprezentația dela un cinematograful...

Const. Hagea.

Frângurele

Dacă soarta-ți este dată
Ca să fi sărac pe lume,
Du-ți în taină săracia,
Ca să nu-ți știe de nume;
Și să nu râvnești norocul
Nimănui, nici bogăția.

Dacă 'n zodie mai bună
Să te naști, ți-a fost urstia,
Și 'n belsuguri să trăiești,
O! să nu te 'ndemne-ispita
Un mijloc de asuprire,
Din ce al să-ți faurești.

Iar dacă nenorocirea
Ți-a fost scrisă 'n cartea sorții,
E zadarnic să cârtești;
Nenorocul 'n ceasul morții
E sortit ca să 'nceteze
Și 'i putea să-l părăsești.

Totdeauna 'n rău sau bine
De vei fi, să-ți porți povara
Ce ți-e dat s'o duci pe umeri;
Dimitne-ți 'n zori și seara
Să te rogi, de vrei cu dreptul,
Sus în ceruri să te numeri.

Niciodată 'n gând sau fapte
Rău să nu-ți faci nimănui;
Fă ce crezi că este bine,
De t-ai face ori și cui;
Dar să nu aștepti răsplătă
După faptele-ți creștine.

Omul, să-și iubească neamul
Și al țării sale steag,
Când se desfășoară 'n flămuri
Lui să-i pară sfânt și drag,
Dar să nu nutrească ură
Pentru celelalte neamuri.

ION LASCU, Dumbrăvă.

Răi plătitori la Foaie

Trecând mereu cu vederea să-și plătească restanța de abonament, provocăm azi pe următorii: Vasile Marți, Alămor, jud. Sibiu; Miron Alexandru, Birchiș, jud. Severin; Leon Petraș, Biia, jud. Târnava-mică; Dumitru Morjan, Bălăcica, jud. Mehedinți; Zaharie Babeș, Cunța, jud. Sibiu; Ioan Morariu, Chieri, jud. Arad; Ioan Grecu, Cristian, jud. Brașov; Gligor Russu, Dâmb, jud. Cluj; Coman Nic., Fofeldea, jud. Sibiu. — Alții vor urma, dacă nu-și plătesc restanțele de abonament, de aceea vă rugăm a nu trece cu vederea, căci Foaia încă are mari cheltueli, în vremile grele de azi.

Numeri de probă din „Foaia Poporului”

trimitem la dorință oricui gratis, dacă ne scrie pe o carte poștală, și anume trimitem, totdeauna numărul din urmă.

Rugăm pe vechii noștri abonați a lăși foaia în cercul cunoștințelor. „Foaia Poporului” e cea mai veche, mai răspândită și mai cetită de către țărănimea noastră dela sate.

În cursul anilor „Foaia Poporului” s'e menținut tocmai în urma împrejurării, că ea a susținut cu tărie interesele poporului muncitor și producător. De aceea și merită a fi sprijinită din partea acelorora ale căror drepturi le reprezintă.

SPRE ȘTIRE. Invităm la petreceri și baturi, apoi anunțuri de logodnă, cununie, moarte etc., se publică gratis în „Foaia Poporului”, dacă s'au tipărit în tipografia noastră, în deosebi cele din apropierea Sibiului. Nu publicăm însă gratis astfel de știri, dacă s'au tipărit în alte tipografii. Aceasta spre orientarea celorce uită că „Foaia Poporului” are tipografie pentru tot felul de tipăriuri.

Societatea Ocrotirea Orfanilor din Rădsoiu, Regiunea VI. Sibiu
Nr. 1618|931 13751

Anunț

Societatea Ocrotirea Orfanilor din Rădsoiu, Regiunea VI Sibiu, are nevoie de:

1000 kg. ceapă,
900 „ morcovi,
500 „ pătrunjel,
500 bucăți țelină,
400 kg. fasole uscată,
50 kg. hrean.

Licitarea se va ține în ziua de 31 Octombrie 1931, la biroul Societății în Sibiu, strada Mitropoliei Nr. 31, ora 9 a. m.

Cețul de sarcini și informațiuni referitoare la garanție se pot lua la biroul regional în orele de oficiu.

Direcțiunea Regională.

Miere de albine

prima calitate, se află de vânzare engros (în borcane) și în detal (în sticle), cu preț convenabil după însoțirea la Nicolae Branga Poiana Sibiului No. 902. fn.

Nr. 170|1931 c. f. Judecătoria rurală Arpașul de jos, Secția c. f.

Deciziune

13750

Instanța c. f. de pe lângă Judecătoria rurală Arpașul de jos, primește proiectul c. f. Nr. 139 a comunei Rucăr — perdută — făcut pe baza dispozițiilor legii XLVI din 1880 § 1 punctul a, și în baza datelor ordonanței Ministerului Justiției Nr. 18058 din 26 Iunie 1880, iar în baza proiectului primit a înlocuit cartea funduară a comunei Rucăr Nr. 139 — perdută — în sensul dispozițiilor legii și ordonanței sus amintite.

Instanța c. f. încunoștințează despre aceasta toți interesații — cu observarea — că, cartea funduară înlocuită, proiectul acestuia precum și toate datele cari au servit de bază la înlocuirea proiectului se pot vedea în orele oficiale în biroul Cărtii funduare de pe lângă Judecătoria rurală Arpașul de jos, având dreptul să referitor la procedura de înlocuire, precum și la proiectul întocmit în acest scop, pot face observațiuni de protestare în termen de 60 zile adică inclusiv până la data de 15 Octombrie 1931, în scopul de a se rectifica eventualele greșeli și a se completa eventualele lipsuri.

Tot odată Instanța c. f. face atenție părților interesate, că drepturile cari se bazează pe întabularea efectuată în cartea funduară scoasă din vigoare în urma suplinirii — și cari drepturi în termenul de reclamațiune arătat mai sus nu s'au valorificat față de persoanele cari și-au câștigat drepturi în cartea funduară cu bună credință, mai departe nu se pot valorifica.

În fine face atenție pe cei interesați, că reclamațiunile înaintate oral vor fi luate și cuprinse în proces verbal de către directorul Cărtii funduare încredințat cu conducerea biroului Cărtii funduare, tot el va primi pentru a atașa la dosar și reclamațiunile înaintate în scris.

Arpașul de jos, la 12 August 1931.

Judecător I. SIMIONESCU m. p.
pentru conformitate.

Impiegat V. CUCU

Publicație de licitație

Se aduce la cunoștință, că în zilele de 22 și 24 Octombrie 1931 în Ocna-Sibiului (Piața Traian) se va vinde prin licitațiune publică averea fostei bănci „Casa de Păstrare S. A.” precum: O casă de fier, mese de birouri, dulapuri, foteluri, dormeze, paturi, soane, sobe de încălzit, presă de copiat, ceas de pârte, noptiere, oglinzi și alte obiecte pentru bancă.

Licitatiunea se începe la orele 9 a. m.

Ocna-Sibiului, 12 Oct. 1931.

Curator al masei falimentare
Dr. Octavian Alamocean
adv. — Ocna-Sibiului.

13754

6-8 bucăți
Butoale de depozit

pentru 11-14 Hekt., verzi ca vinul, în stare bună, sunt de vânzare cu prețuri moderate la
Wilh. Jikell, Sibiu
strada AVRAM IANCU Nr. 7
Deslușiri eventual în traficid.
13752

Primăria comunei: Șeica-mare
No. 603|1931 13748

Publicațiune

Comuna politică Șeica-mare, jud. Târnava-mare, arăndează prin licitațiune publică în ziua de 11 Noembrie 1931, ora 3 d. m., cu oferte scrise și închise, dreptul de încasare a vămii în târgurile săptămânale și de țară pe anul 1932.

Licitatiunea se va ține în conformitate cu art. 88-110 din legea contabilității publice.
Prețul de strigare lei: 80.000 (optzeci și doi) lei.

Vadium 10% din prețul strigării. Condițiunile amănunțite se pot vedea în orele de serviciu la primăria comunală.

Șeica-mare, 5 Octombrie 1931.
Primăria comunalăPrimăria comunei Dridif
Nr. 2305|931 13757

Publicațiune

Comuna Dridif, jud. Făgăraș, dă în arândă prin licitație publică cu oferte închise și verbale, crâjma comunală pe timp de 3 ani cu începerea dela 1 Ianuarie 1932.

Licitatiunea se va ține la Primăria Dridif în ziua de 1 Noembrie 1931, ora 15, în conformitate cu dispozițiunile art. 98-110 din L. C. P. și art. 185 din legea spiritului.

Garanție 10%. Condițiunile de licitație se pot vedea la Primăria comunală și la Notariatul Voila.
Dridif, 10 Octombrie 1931.

Primăria comunală

Primăria comunei Poplaca
Nr. 1097|1931 13741

Publicațiune

Comuna Poplaca, județul Sibiu, arăndează prin licitație publică ce se va ține în localul primăriei comunale la 28 Octombrie 1931 ora 16, varnițele de var ale comunei pe timpul aîn 1 Ianuarie 1932-31 Decembrie 1934. Licitatiunea se va ține în conformitate cu art. 88-110 din leg. contabilității publice.

Condițiunile se pot vedea la primăria comunală.

Poplaca la 25 Setembrie 1931.

Primăria comunală

Comandă prin telefon Nr. 35

RESTURI
DE LEMNEResturi de lași pro metru cvadrat
90 Lei.Resturi de coji de butuci pro metru
cvadrat 100 Lei.Resturi de butuci pro metru cvadrat
110 Lei.Tăiate scurt, pro metru cvadrat
cu 10 Lei mai mult.Cărușia la casă, pro metru cvadrat
20 Lei mai mult.

Locuri de vânzare în oraș:

Trafica Karl Engber, Sibiu,
strada Cisnădiei.Trafica Iuliu Gross, 3697 P.
strada Orezului 7.

Wilhelm Rastel, str. Turnului 50.

Michael Krauss, str. Gușteritei 54.

Cu stimă: Mersing & Lessel

BOLNAVII DE

Plămâni

astmatici, bolnavii de piept, scrofuloși, anemici, săraci de sânge, slăbiți, află mult dorita ușurare a suferințelor lor prin

SIROPUL VERTES

4 sticle 540 lei. Spesele postale și ambalaj în regie proprie la Farmacia „Vulturul Alb”, Lugoj, No. 34, Banat.

Primăria comunei Poplaca
Nr. 1100|931 13740

Publicațiune

Comuna Poplaca, județul Sibiu, arăndează prin licitație publică ce se va ține în localul primăriei comunale, la 28 Octombrie 1931, ora 15, cărușia comunală pe timpul dela 1 Ianuarie 1932 până la 31 Decembrie 1934. Licitatiunea se va ține în conformitate cu art. 88-110 din legea contabilității publice.

Condițiunile se pot vedea la primăria comunală.

Poplaca, 25 Setembrie 1931.

Primăria comunală.

Carte de
cântări bisericesti

pentru serbători, — cântările de strană pentru toate serbătorile, tropare, condace, irmoase etc., se află la GLIGORE TAMȘA, Lipova, jud. Timiș, România. Prețul unei cărți e 30 lei, pentru America 1 dolar, cu poștă cu tot.
13756

Primăria comunei Bradu
13754

Publicațiune

Comuna Bradu, dă în licitație publică arândarea teritoriului pentru pășunatul de oi peste iarnă din 15 Noembrie 1931 până la 15 Martie 1932, Hula cu rugi, Poiana, Treancu, Lazuri și Viile. Licitatiunea se va ține în localul primăriei Bradu, în ziua de 25 Octombrie 1931, ora 2 p. m.

Primăria comunală

VITE altoite

Port altot și butași cu răddcini, livrează din soiurile cele mai cunoscute, în calitate cea mai bună, garantat soiuri autentice:
FR. CASPARI, Medios, jud. Târnava-mare.
Catalog gratuit. 13715
Specialitate „Neuburger”.

Primăria comunei Poplaca
Nr. 560|931 13739

Publicațiune

Comuna Poplaca dă în întreprindere pe cale de licitație publică ce se va ține în ziua de 28 Octombrie 1931, ora 15, la primăria comunală construirea apeductului din „Cenușa”.

Licitatiunea se va ține în conformitate cu art. 98-110 din legea contabilității publice.

Prețul strigării este de 818.660 Lei iar garanția 4% din prețul strigării. Condițiunile de licitație, devizul, planurile etc., se pot vedea în cancelaria comunală în fiecare zi.

Poplaca, la 25 Septembrie 1931.

Primăria comunală.